

**FESAL**LIÊN HIỆP THƯ VIỆN  
CÁC TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHU VỰC PHÍA NAM

## HỘI THẢO

### "KINH NGHIỆM PHÁT TRIỂN LIÊN KẾT THƯ VIỆN"



Phái đoàn JULAC – Hồng Kông tham quan Thư viện ĐH Khoa học Tự nhiên

Ngày 30/11/2006, đoàn cán bộ lãnh đạo các thư viện đại học ở Hồng Kông thuộc Ủy ban tư vấn cán bộ thư viện đại học liên kết JULAC (Joint University Librarians Advisory Committee) đã đến tham quan Thư viện ĐH Khoa học Tự nhiên TP. Hồ Chí Minh.

Thành viên trong đoàn bao gồm:

- Tiến sĩ Colin Storey - ĐH Trung Quốc Hồng Kông
- Tiến sĩ Terry Webb - ĐH Baptist Hồng Kông
- Ông Michael Robinson - Học viện Giáo dục Hồng Kông
- Ông Barry Burton - ĐH Bách Khoa Hồng Kông
- Ông Frederick Nesta - ĐH Lingnan, chủ tịch JULAC

ThS. Nguyễn Minh Hiệp, Giám đốc Thư viện đã có buổi nói chuyện và giới thiệu đôi nét về Thư viện ĐH Khoa học Tự nhiên.

Nhân dịp này, Liên hiệp Thư viện các trường ĐH phía Nam (FESAL) đã phối hợp với Thư viện ĐH Khoa học Tự nhiên tổ chức Hội thảo **“Kinh nghiệm phát triển liên kết thư viện”**. Hội thảo với sự tham gia của đoàn cán bộ lãnh đạo JULAC và đã quy tụ hơn 60 đại biểu đến từ các Thư viện thành viên FESAL.

Mở đầu chương trình Hội thảo, các vị khách đã được chủ tịch FESAL giới thiệu khái quát về tổ chức và hoạt động FESAL cũng như một số Thư viện ĐH tiêu biểu trong số 62 thư viện thành viên FESAL.

Trong phần thuyết trình của mình, Ông Frederick Nesta, Chủ tịch JULAC, cũng bắt đầu bằng phần giới thiệu 8 thư viện thành viên và tổ chức JULAC. Ông đặc biệt nhấn mạnh những Dự án JULAC đã thực hiện mang lại hiệu quả thiết thực trong việc liên kết thư viện; đồng thời đây cũng là những kinh nghiệm cho các thư viện trong FESAL.



Quang cảnh Hội thảo FESAL

Phần thuyết trình bao gồm:

- **Tổ chức JULAC:** Năm 1967, những người đứng đầu của Ủy ban các trường đại học đã sáng lập ra Ủy ban tư vấn cán bộ thư viện trường đại học. Là một diễn đàn để thảo luận, phối hợp và cộng tác về tài nguyên thông tin thư viện và các dịch vụ giữa các thư viện của 8 cơ quan Giáo dục được tài trợ bởi Ủy ban Đại học của chính quyền SAR Hồng Kông.
- **Các thành viên của JULAC:**
  1. Đại học Trung Quốc Hồng Kông – The Chinese University of Hong Kong – 12.052 sinh viên chính quy. Được thành lập bởi sự liên kết của 3 trường cao đẳng, cổ nhất từ 1949.
  2. Đại học Thành phố Hồng Kông City – University of Hong Kong – 13.119 sinh viên chính quy. Được thành lập vào năm 1984 như là trường Đại học Bách khoa Thành phố.
  3. Đại học Baptist – Hong Kong Baptist University – 4.942 sinh viên chính quy. Được thành lập năm 1956.
  4. Học viện Giáo dục Hồng Kông – The Hong Kong Institute of Education – 5.160 sinh viên chính quy. Được thành lập năm 1994.
  5. Đại học Bách khoa Hồng Kông – The Hong Kong Polytechnic University – 13.185 sinh viên chính quy. Thành lập năm 1937.
  6. Hong Kong University of Science and Technology – 6.689 sinh viên toàn thời gian. Được thành lập năm 1991.
  7. Đại học Lĩnh Nam – Lingnan University – 2.253 sinh viên chính quy. Được thành lập ở Hồng Kông năm 1967 bởi các nam sinh của trường ở Quảng Châu thành lập năm 1888.
  8. Đại học Hồng Kông – The University of Hong Kong – 11.912 sinh viên chính quy. Được thành lập năm 1912.

- **Các Ủy ban của JULAC:**
  1. Ủy ban dịch vụ truy cập
  2. Ủy ban dịch vụ thư tịch
  3. Trung tâm lưu trữ
  4. Ủy ban cộng tác phát triển (CDC)
  5. Ủy ban phương tiện truyền thông đại chúng (COM)
  6. Ủy ban dịch vụ tham khảo
  7. Ủy ban bản quyền.
- **Những Dự án trong thời gian qua:**
  1. *Chương trình truy cập và mượn liên thư viện:* Tiên hành chia sẻ tài nguyên thông qua mượn liên thư viện, JULAC thực hiện chương trình phân phối tài liệu năm 1992 bằng cách ký hợp đồng với DHL để lấy và phân phối tài liệu thư viện hàng ngày (từ Thứ Hai đến Thứ Sáu) giữa các thư viện thành viên của JULAC. Ngoài ra, nhân viên các trường đại học và sinh viên trình độ đại học của các thư viện thành viên JULAC có thể đăng ký sử dụng và mượn tài liệu từ những thư viện khác thông qua chương trình thẻ JULAC.
  2. *Dự án chia sẻ biên mục tài liệu tiếng Trung:* JULAC thành lập

một tổ chức với nhiệm vụ hợp tác biên mục tài liệu tiếng Trung Hoa năm 1993 để nghiên cứu tính khả thi của việc thành lập cơ sở dữ liệu của CNMARC, LC CJK MARC và cơ cấu để chia sẻ dữ liệu biên mục tài liệu tiếng Trung Hoa giữa các thư viện thành viên UGC với sự ủng hộ tài trợ từ UGC và trường Đại học Hồng Kông phục vụ cho dự án với tư cách chủ nhà, sau đó tổ chức *Giao diện đổi mới – Innovative Interfaces* vừa được ký đồng để phát triển phần mềm khách/chủ Z39.50 cho phép truy hồi từ xa và nhập những biểu ghi giữa các thư viện thành viên UGC.

3. *Dự án tên Trung Quốc có thẩm quyền ở Hồng Kông:* Hiện nay, trường Đại học ở Lĩnh Nam dẫn đầu dự án này ở giai đoạn I với rất nhiều thư viện thành viên JULAC tham gia để thiết lập một cơ sở dữ liệu hợp nhất với mục đích để kiểm soát thẩm quyền tên Trung Quốc hiệu quả hơn. Hiện nay, cơ sở dữ liệu có 110.000 biểu ghi có thẩm quyền và được kỳ vọng phát triển bền





vững khi các thư viện khác JULAC tham gia các giai đoạn sau.

Các hội nghị, hội thảo, hội nghị chuyên đề được các thư viện thành viên UGC tài trợ.

- **Những Dự án hiện nay:**

1. **HKMAC:** Thực hiện hợp đồng với các nhà cung cấp chuyên môn về các công trình nghiên cứu tiếng Anh, được đảm bảo về giá cả cũng như các vấn đề về pháp lý – các hoạt động hiện tại được mở rộng cho sự thỏa thuận của hai nhà cung cấp.
2. **HKALL:** Chia sẻ nguồn tài nguyên qua mục lục.
3. **ERALL:** 17,5 triệu đô la được yêu cầu tài trợ để mua và chia sẻ các tài liệu toàn văn điện tử, 8,8 triệu đô la được chấp thuận.
4. **JURA:** Chia sẻ việc lưu trữ để dành cho phép các thư viện, bảo quản nguồn tài nguyên nghiên cứu khoa học, chống sao chép, tạo không gian cho tài liệu mới và dịch vụ mới.

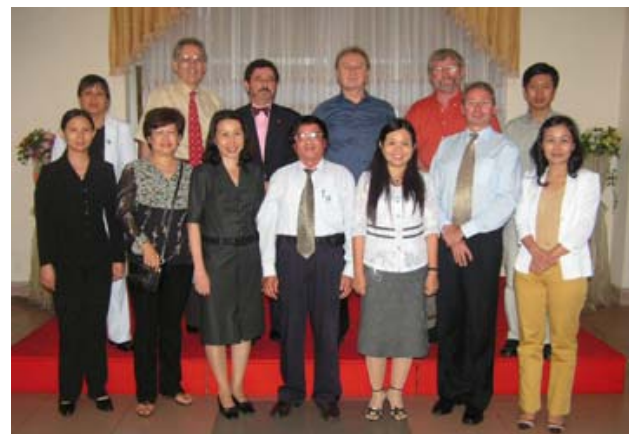
- **Công việc cộng tác trong tương lai:**

1. Hội thảo mở rộng việc truy cập: Thúc đẩy và động viên các nhà nghiên cứu và chính quyền tạo các tài liệu công cộng được tài trợ truy cập miễn phí.
2. Tiếp tục theo đuổi việc giảm giá nhiều hơn từ các nhà xuất bản.
3. Cộng tác với các tổ chức khác ở Hồng Kông.
4. Nâng cao tầm nhìn của các nguồn tài nguyên của các trường Đại học ở Hồng Kông.
5. Chú trọng cộng tác với nhiều dự án mới.

Đây cũng là dịp giao lưu giữa cán bộ Thư viện thành viên FESAL với đoàn cán bộ lãnh đạo các thư viện đại học ở Hồng Kông JULAC. Phần Hỏi – Đáp và thảo luận sôi nổi đã chứng tỏ rằng Hội thảo đã thành công tốt đẹp.

Trong dịp này, Ban chấp hành FESAL cũng đã bàn thảo với JULAC một chương trình du khảo Hồng Kông và tham dự một Hội nghị do JULAC tổ chức vào cuối Tháng 4/2007.

Kết thúc hội thảo đại diện Ban chấp hành FESAL cùng các thành viên JULAC đã có buổi tiệc giao lưu thân mật tại nhà hàng Phúc An Khang.



Ông Frederick Nesta, Chủ tịch JULAC tặng quà lưu niệm cho Chủ tịch FESAL và Phái đoàn chụp hình cùng Ban chấp hành FESAL